



UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

EXTRAORDINARY BUITENGEWONE Government Gazette Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CXCVIII.]

PRICE 6d.

PRETORIA,

31 OCTOBER 1959.
31 OKTOBER

PRYS 6d.

[No. 6305.]

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING.

No. 1782.] [31 October 1959.
SPECIAL LEVIES ON FACTORY CHEESE,
CREAMERY BUTTER AND CONDENSING
MILK.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, hereby make known that the Dairy Industry Control Board, referred to in section 3 of the Dairy Products Marketing Scheme, published by Proclamation No. 183 of 1954, has, in terms of section 24 of that Scheme, and with my approval, imposed the special levies specified in the Schedule hereto, in substitution for the special levies made known by Government Notice No. 833 of the 29th May, 1959.

And I do hereby further make known that the said special levies shall become operative on the first day of November, 1959.

D. C. H. UYS,
Minister of Agricultural Economics
and Marketing.

SCHEDULE.

- (a) A special levy on factory cheese at the rate of—
- (i) 3·35d. per pound of such cheese of the gouda type;
 - (ii) 2·85d. per pound of such cheese of the cheddar type;
 - (iii) 2·2d. per pound of such cheese other than of the cheddar or gouda type.
- (b) A special levy on creamery butter at the rate of 1·02d. per pound of such butter.
- (c) A special levy on condensing milk at the rate of 6d. per 100 lb. of such milk.

No. 1783.] [31 October 1959.
PRICES OF CERTAIN DAIRY PRODUCTS.—
AMENDMENT.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, hereby make known that the Dairy Industry Control Board, referred to in section 3 of the Dairy Products Marketing Scheme, published by Proclamation No. 183 of 1954, has, in terms of section 19 of that Scheme, and with my approval, further amended the prohibitions made known by Government Notice No. 987 of 1956, in the manner indicated in the Schedule hereto.

I do hereby further make known that the said amendments shall come into operation on the first day of November, 1959.

D. C. H. UYS,
Minister of Agricultural Economics
and Marketing.

A-6909915

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING.

No. 1782.] [31 Oktober 1959.
SPESIALE HEFFINGS OP FABRIEKSKAAS,
FABRIEKSBOTTER EN KONDENSEERMELK.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemakingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemaking, hierby bekend dat die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid, genoem in artikel 3 van die Suiwelproduktebemaking-skema, afgekondig by Proklamasie No. 183 van 1954, ingevolge artikel 24 van daardie Skema en met my goedkeuring, die spesiale heffings soos in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het, ter vervanging van die spesiale heffings bekendgemaak by Goewermenskennisgewing No. 833 van 29 Mei 1959.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde spesiale heffings op die eerste dag van November 1959 in werking tree.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou-ekonomie
en -bemaking.

BYLAE.

- (a) 'n Spesiale heffing van—
- (i) 3·35d. per pond op fabriekskaas van die goudatipe;
 - (ii) 2·85d. per pond op fabriekskaas van die cheddartipe; en
 - (iii) 2·2d. per pond op fabriekskaas van 'n ander tipe as die cheddar- of goudatipe.
- (b) 'n Spesiale heffing van 1·02d. per pond op fabrieksbutter.
- (c) 'n Spesiale heffing van 6d. per 100 lb. op kondenseermelk.

No. 1783.] [31 Oktober 1959.
PRYSE VAN SEKERE SUIWELPRODUKTE.—
WYSIGING.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemakingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemaking, hierby bekend dat die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid, genoem in artikel 3 van die Suiwelproduktebemaking-skema, afgekondig by Proklamasie No. 183 van 1954, kragtens artikel 19 van daardie Skema en met my goedkeuring, die verbodsbepalings bekendgemaak by Goewermenskennisgewing No. 987 van 1956 op die wyse in die Bylae hiervan aangedui, verder gewysig het.

Voorts maak ek hierby bekend dat genoemde wysiging op die eerste dag van November 1959 in werking tree.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou-ekonomie
en -bemaking.

1-6305

SCHEDULE.

The following prohibitions in connection with the sale of certain dairy products are hereby imposed in substitution for the prohibitions made known in the Schedule to Government Gazette Notice No. 987 of 1st June, 1956, as amended:—

FACTORY CREAM, CHEESEMILK AND CONDENSING MILK PRICES.

1. No person shall acquire, sell or dispose of—

- (1) factory cream of the grade indicated otherwise than on the basis of its butterfat content or at prices other than those specified below per lb. of butterfat contained therein:—

Grade.	Price.
	d.
First.....	40
Second.....	38
Third.....	36

- (2) Cheesemilk at a price other than 188d. per 100 lb. of such milk containing 3·5 per cent butterfat;
- (3) condensing milk for the manufacture of skim-milk powder at a price other than 188d. per 100 lb. of such milk containing 3·5 per cent butterfat;
- (4) condensing milk for the manufacture of a product other than skim-milk powder at a price other than 200d. per 100 lb. of such milk containing 3·5 per cent butterfat;

provided—

- (i) that the price as determined in paragraphs (2), (3) and (4) shall be reduced or increased by 3d. per 100 lb. of cheesemilk or condensing milk, as the case may be, for every 0·1 per cent butterfat such milk contains below or above 3·5 per cent, respectively;
- (ii) that the prohibition under paragraph (2) shall not apply to the sale of cheesemilk, for educational purposes, to a Government controlled institution; and
- (iii) that the seller of such factory cream, cheesemilk or condensing milk, as the case may be, shall pay the actual railway and/or road motor transport charges incurred from the place where such cream or milk is produced or the seller's premises, as the case may be, to the purchaser's premises which are registered as a creamery, cheese factory, condensed milk factory or dried milk factory in terms of subsection (1) of section three of the Dairy Industry Act, 1957 (Act No. 63 of 1957), as amended, or in respect of which the purchaser is registered as a producer of skim-milk powder in terms of section 26 of the Dairy Products Marketing Scheme, but where such cream or milk is not transported by railway and/or road motor transport, the said seller shall bear the transport costs incurred in connection with the transport of such milk or cream by any other method from the place where such milk or cream is produced or the seller's premises, as the case may be, to the purchaser's premises as set out above by the nearest route; provided that such transport costs shall be charged at a rate not less than that specified below for the distance indicated:—

Distance.	Minimum Transport Rate. Per 100 lb.
	d.
0-5 miles.....	11
5-10 miles.....	17
10-15 miles.....	22
15-20 miles.....	26
20-25 miles.....	28
25-30 miles.....	30
30-35 miles.....	32
Over 35 miles.....	34

BYLAE.

Onderstaande verbodsbepalings in verband met die verkoop van sekere suiwelprodukte word hierby opgelê ter vervanging van die verbodsbepalings bekendgemaak in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 987 van 1 Junie 1956, soos gewysig:—

FABRIEKSROOM-, KAASMELK- EN KONDENSEERMELKPRYSE.

1. Niemand mag—

- (1) fabrieksroom van die graad aangedui, verkry, verkoop of van die hand sit nie, behalwe op die grondslag van die bottervetgehalte daarvan, of teen 'n ander prys as dié hieronder vermeld per lb. bottervet wat dit bevat:—

Graad.	Prys. d.
Eerste.....	40
Tweede.....	38
Derde.....	36

- (2) Kaasmelk verkry, verkoop of van die hand sit nie teen 'n ander prys as 188d. per 100 lb. van sodanige melk wat 3·5 persent bottervet bevat;
- (3) kondenseermelk vir die vervaardiging van afgeroomde-melkpoeier verkry, verkoop of van die hand sit nie teen 'n ander prys as 188d. per 100 lb. van sodanige melk wat 3·5 persent bottervet bevat;
- (4) kondenseermelk vir die vervaardiging van 'n ander produk behalwe afgeroomde-melkpoeier verkry, verkoop of van die hand sit nie teen 'n ander prys as 200d. per 100 lb. van sodanige melk wat 3·5 persent bottervet bevat;

met dien verstande—

- (i) dat die prys soos bepaal in paragrawe (2), (3) en (4) met 3d. per 100 lb. kaasmelk of kondenseermelk, na gelang die geval mag wees, verminder of verhoog moet word vir iedere 0·1 persent bottervet wat sodanige melk onderskeidelik minder of meer as 3·5 persent bevat;
- (ii) dat die verbod ingevolge paragraaf (2) nie op die verkoop van kaasmelk aan 'n Staatsbeheerde inrigting vir opvoedkundige doeleindes, van toepassing is nie; en
- (iii) dat die verkoper van sodanige fabrieksroom, kaasmelk of kondenseermelk, na gelang van die geval, die werklike spoorvrag en/of padmotorvervoerkoste van die plek waar daardie room of melk geproduseer word of van die verkoper se persele, na gelang van die geval, na die koper se persele wat kragtens subartikel (1) van artikel drie van die Wet op die Suiwelnywerheid, 1957 (Wet No. 63 van 1957), soos gewysig, as 'n botterfabriek, kaasfabriek, kondensmelkfabriek of droëmelkfabriek geregistreer is, of ten opsigte waarvan die koper kragtens artikel 26 van die Suiwelproduktebemarkingskema as 'n produsent van afgeroomde-melkpoeier geregistreer is, moet betaal, maar waar sodanige room of melk nie deur die spoorweg en/of padmotordiens vervoer word nie, moet genoemde verkoper die vervoerkoste dra wat aangegaan word in verband met die vervoer van sodanige room of melk op enige ander wyse van die plek waar sodanige room of melk geproduseer word of van die verkoper se persele, na gelang van die geval, na die koper se persele hierbo genoem langs die kortste roete; met dien verstande dat sodanige vervoerkoste gevorder moet word teen 'n tarief wat nie minder mag wees nie as dié hieronder aangegee vir die afstande daarteenoor vermeld:—

Afstand.	Minimum vervoertarief per 100 lb.
	d.
0-5 myl.....	11
5-10 myl.....	17
10-15 myl.....	22
15-20 myl.....	26
20-25 myl.....	28
25-30 myl.....	30
30-35 myl.....	32
Meer as 35 myl.....	34

BUTTER PRICES.

2. No person shall sell creamery butter of the grade indicated at prices below the minimum or above the maximum prices specified hereunder:—

Grade.	Minimum Selling Price Per lb.	Maximum Selling Price Per lb.
	s. d.	s. d.
Choice.....	3 3	3 6
Table.....	3 1	3 4
Household.....	2 11	3 2

CHEESE PRICES.

3. No person shall sell cheese—

(1) of the cheddar type and the grade indicated at prices below the minimum or above the maximum prices specified hereunder:—

Grade.	Minimum Selling Price Per lb.	Maximum Selling Price Per lb.
	s. d.	s. d.
First.....	2 7	2 11½
Second.....	2 6	2 10½
Third.....	2 4	2 8½

Provided that—

- in the case of a whole uncut cheese weighing—
 - not more than 12 lb. but more than 5 lb., the minimum and maximum prices specified above shall be increased by 1d. per lb.; or
 - not more than 5 lb., the minimum and maximum prices specified above shall be increased by 2d. per lb.; and
- in the case of specially matured cheese, graded as such and covered with a red wax—
 - the minimum prices specified above shall be increased, and those increased in terms of proviso (a) to this paragraph shall be further increased, by 2½d. per lb.; and
 - the maximum prices specified above shall not apply;
- of the gouda type and the grade indicated at prices below the minimum and above the maximum prices specified below:—

Grade.	Minimum Selling Price Per lb.	Maximum Selling Price Per lb.
	s. d.	s. d.
First.....	2 7	2 11½
Grade.....	2 3	2 11½

Provided that in the case of a whole uncut cheese weighing—

- not more than 5 lb. but more than 1½ lb., the minimum and maximum prices specified above shall be increased by 1d. per lb.; or
- not more than 1½ lb., the minimum and maximum prices specified above shall be increased by 3d. per lb.

GENERAL PROVISIONS.

4. The payment of the amount due to a person in respect of factory cream, cheesemilk or condensing milk sold or disposed of by him shall be effected not later than the fifteenth day of the calendar month following that in which the cream or milk was sold or disposed of by him.

5. (1) The prices fixed in clauses 2 and 3 apply in respect of the sale of butter or cheese delivered at the premises of the purchaser, and no charge shall be made in respect of transport costs, except in the case of butter or cheese delivered by any person to a purchaser whose premises are not situated within any of the areas mentioned in the Annexure hereto or within 10 miles of any of the areas mentioned in paragraphs 2 and 3 of the said Annexure, in which case the actual cost of transport of such butter or cheese from the creamery or cheese factory

BOTTERPRYSE.

2. Niemand mag fabrieksbutter van die graad aangedui, teen 'n laer prys as die minimum prys of 'n hoër prys as die maksimum prys hieronder vermeld, verkoop nie:—

Graad.	Minimum verkoopsprys per lb.	Maksimum verkoopsprys per lb.
	s. d.	s. d.
Keur.....	3 3	3 6
Tafel.....	3 1	3 4
Huis.....	2 11	3 2

KAASPRYSE.

3. Niemand mag kaas—

(1) van die cheddartipe en die graad aangedui, teen 'n laer prys as die minimum prys of 'n hoër prys as die maksimum prys hieronder vermeld, verkoop nie:—

Graad.	Minimum verkoopsprys per lb.	Maksimum verkoopsprys per lb.
	s. d.	s. d.
Eerste.....	2 7	2 11½
Tweede.....	2 6	2 10½
Derde.....	2 4	2 8½

Met dien verstande dat—

- in die geval van 'n hele ongesnyde kaas wat—
 - nie meer as 12 lb. nie maar meer as 5 lb. weeg, die minimum en maksimum pryse hierbo vermeld, met 1d. per lb. verhoog moet word; of
 - nie meer as 5 lb. weeg nie, die minimum en maksimum pryse hierbo vermeld, met 2d. per lb. verhoog moet word; en
- in die geval van spesiaal beleë kaas, gegradeer as sodanig en bedek met 'n rooi waslaag—
 - die minimum pryse hierbo aangedui verhoog moet word, en dié wat ingevolge voorbehoudsbepaling (a) van hierdie paragraaf verhoog is, verder verhoog moet word, met 2½d. per lb.; en
 - die maksimum pryse hierbo aangedui nie van toepassing is nie;
- van die goudatipe en die graad aangedui, teen 'n laer prys as die minimum prys of 'n hoër prys as die maksimum prys hieronder vermeld, verkoop nie:—

Graad.	Minimum verkoopsprys per lb.	Maksimum verkoopsprys per lb.
	s. d.	s. d.
Eerste.....	2 7	2 11½
Graad.....	2 3	2 11½

Met dien verstande dat, in die geval van 'n hele ongesnyde kaas wat—

- nie meer as 5 lb. nie maar meer as 1½ lb. weeg, die minimum en maksimum pryse hierbo vermeld, met 1d. per lb. verhoog moet word; of
- nie meer as 1½ lb. weeg nie, die minimum en maksimum pryse hierbo vermeld, met 3d. per lb. verhoog moet word.

ALGEMENE BEPALINGS.

4. Die betaling van die bedrag aan 'n persoon verskuldig ten opsigte van fabrieksroom, kaasmelk of kondenseermelk deur hom verkoop of van die hand gesit, mag nie later as die vyftiende dag van die kalendermaand wat volg op dié waarin die room of melk deur hom verkoop is, geskied nie.

5. (1) Die pryse wat in klousule 2 en 3 voorgeskryf word, is van toepassing op die verkoop van botter of kaas wat op die perseel van die koper afgelewer word, en geen betaling mag ten opsigte van vervoerkoste geëis word nie, uitgesonderd in die geval van botter en kaas afgelewer deur enigiemand aan 'n koper wie se perseel nie binne een van die gebiede in die Aanhangsel hiervan genoem of binne tien myl van een van die gebiede genoem in paragrafe 2 en 3 van die Aanhangsel hiervan geleë is nie, en in hierdie geval kan die werklike koste van die vervoer van sodanige botter of kaas van die betrokke botter- of kaasfabriek of

or the area in question, as the case may be, to the purchaser's premises, may be added to the price charged and may be calculated to the nearest halfpenny greater than such cost.

(2) For the purposes of the preceding sub-clause, the cost of transport shall be deemed to include the actual railage and road motor transport charges and railway cartage incurred on the butter or cheese in transporting it from the creamery or cheese factory or the area in question to the purchaser's premises. Where transport facilities other than those herein mentioned have been made use of, the cost of transport shall be calculated at the rates charged by the South African Railways and Harbours Administration for similar services.

ANNEXURE.

1. The Municipal Areas of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Edenvale, Elsburg, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, Roodepoort-Maraisburg, Springs, Vanderbijlpark, Venterspos and Vereeniging.

2. The Municipal Areas of Bellville, Bloemfontein, Brits, Cape Town, Durban, Durbanville, East London, Fish Hoek, Goodwood, Kimberley, Parow, Pietermaritzburg, Pinelands, Port Elizabeth, Pretoria, Simonstown, Uitenhage and Walmer.

3. The area within the jurisdiction of the Cape Divisional Council.

gebied af, na gelang van die geval, na die perseel van die koper, bygevoeg word by die prys wat gevra word en kan dit bereken word tot die naaste halfpennie bo daardie koste.

(2) Vir die toepassing van voorgaande subklousule word die vervoerkoste geag die werklike spoorvrag- en padmotorvervoerkoste, asook die spoorwegaffeweringskoste, aangegaan in verband met die botter of kaas by die vervoer daarvan van die betrokke botter- of kaasfabriek of gebied na die koper se perseel, in te sluit. Waar gebruik gemaak word van vervoerfasiliteite wat nie hierin genoem is nie, word die vervoerkoste bereken teen die vraggeid wat deur die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens vir dergelike dienste gevra word.

AANHANGSEL.

1. Die munisipale gebiede Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Edenvale, Elsburg, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, Roodepoort-Maraisburg, Springs, Vanderbijlpark, Venterspos en Vereeniging.

2. Die munisipale gebiede Bellville, Bloemfontein, Brits, Durban, Durbanville, Goodwood, Kaapstad, Kimberley, Oos-Londen, Parow, Pietermaritzburg, Pinelands, Port Elizabeth, Pretoria, Simonstad, Uitenhage, Vishoek en Walmer.

3. Die gebied onder die jurisdiksie van die Kaapse Afdelingsraad.

Statutes of the Union of South Africa, 1958

PUBLISHED BY AUTHORITY

*With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,
Repealed and Amended by these Statutes*

Half-bound in Law Calf, 20s. (English and Afrikaans)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1958

GEOUTORISEERDE UITGAWE

*met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en Gewysig*

Half gebonde in Kalfsleerband, 20s. (Engels en Afrikaans)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningssertifikate